

Vuk'uzenzele



Ipapashwe liZiko lezoNxibelelwano nokuSasazwa koLwazi lukaRhulumente (GCIS) isiXhosa / English | EyeSilimela 2018 Ushicilelo I

Umfama obhinqileyo ulime wada wanempumelelo

UKUVOLONTIYA efama kwasebuntwaneni bakhe kuye kwamqinisekisa ubizo oluyimpumelelo kwezolimo usomashishini ongowasetyhini.

Ukususela ekuthwaxweni yindlala nasekwenziweni intlekisa kuba esebenza efama uMahlatse Matlakane (oneminyaka yobudala engama-20) ngoku ungumfama ogqamileyo wepepile eluhlaza.

UMahlatse waqala ukuvolontiya kwifama yepepile eluhlaza ekufutshane nekhaya lakhe ngeempela-veki nangeeholide zesikolo eminyaka ili-15 ukuncedisa umama wakhe owayengaphangeli ukugxotha ikati eziko.

UMatlakane uzinze eGa-Moisimane eBuchum nje ngaphandle kwePolokwane eLimpopo. Uthi nangona ezonwabele nje iziphumo zokusebenza kwakhe nzima kodwa bekungekho lula ngalo lonke ixesha. "Ukukhula bekunzima kum nabantwana basekhaya. Iintanga zam zazidla ngokundihleka ukugala kwam ukusebenza efama zide zithi ubulimi ngumsebenzi wabantu abangafundanga.

"Kwakundivisa kabuhlungu oko kodwa ndandifuna ukufumana ulwazi ukuze nam ndibe ngumlimi," utshilo.

Uthe akufumana amava athile uMatlakane waya



■ **UMahlatse Matlakane usekhondweni lokuba ngumlimi wepepile eluhlaza ohlonitshwayo eGa-Moisimane eBuchum eLimpopo, cebu kuhle eLimpopo.**

kuJohan Nel, umnini wefama awayevolontiya kuyo wathetha naye malunga nokutyala eyakhe imbewu yokukhulisa iipepile.

UNel wamnika umhlaba ozihektare ezimbini kwifama

yakhe.

"Ndamangaliswa yindlela imbewu nje encinane ekwazi ukujika ngayo ibe zizityalo ezivelisa iipepile eziluhlaza ezinkulu. Ukubona indlela ezikhathalelwa ngayo izityalo

ngokusebenzisa izichumiso ukuthintela izinambuzane kwandenza ndakuthanda nangakumbi ukuba ngumlimi. Ndaziqonda kwangoko ukuba

● **Liqhubeka kwiphepha lesi-2**



Inkqubo ye-ABIS yeSebe leMicimbi yezeKhaya iza neenkonzo ezikhawulezayo
Iphepha 2



Oonogada bemiyezo yendalo bakhusele imikhombe
Iphepha 8



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0353

Free Copy

"Imfundo sisixhobo esiyinkunzi onokusisebenzisa ukuze utshintshe ihlabathi."

Nelson Mandela



Home Affairs ABIS to provide faster service

THE NEW biometric system will be rolled out over a period of five years.

DID YOU KNOW?

The Department of Home Affairs has issued 10 million smart ID cards.



■ Home Affairs Minister Malusi Gigaba gives the new Automated Biometric Identification System a test drive. The system will speed up service delivery and the issuing of ID documents.

The new Automated Biometric Identification System (ABIS) will have an impact on the turnaround time for issuing ID documents and passports, and will reduce the duplication of identities.

The Minister of Home Affairs, Malusi Gigaba, recently announced ABIS which is said to change the way in which South Africans are identified and will form the backbone of how the public and private sector will manage the au-

thentication of their clients.

ABIS will be the identification and security solution in support of national government's drive towards modernisation of all departments for service efficiency.

The system will offer a single

source for biometric authentication for South Africans.

"The ABIS project will be rolled out in phases over a five-year period. Among others, implementation will entail migration of the current Home Affairs National Identity System (HANIS) data fingerprints and facial recognition, to the new ABIS with improved functionality, installation and configuration of ABIS infrastructure and building of system functionalities," he said.

The country's banks will be able to verify client identification quicker and the tourism sector will benefit due to quicker response times at ports of entry to capture and verify a traveller's identity.

Minister Gigaba also said the SA Police Service will be able to search for suspects by matching latent prints against ABIS records. The system will also lead to improved border control, which should create a competitive economic environment to attract critical skills, enable growth, increase foreign direct investment and create jobs.

Minister Gigaba said the ABIS project was initiated in January 2016 with the aim to replace the (HANIS), which is manually operated and outdated.

Minister Gigaba said one of the major challenges that were faced with HANIS was the imminent collapse of the over 20-year-old biometrics database which left the department with no choice but to carry out a technology upgrade.

Minister Gigaba added that the department partnered with the Council for Scientific and Industrial Research to develop specifications for a new biometric database.

He said the department worked with the State Information Technology Agency to procure a future-fit Automated Biometric Identification system. EOH was contracted to deliver the system after a thorough procurement process. SAnews.gov.za

● Liqhubeka lisuka kwiphepha loku-1

nantsi into endingwenela ukuyenza," utshilo uMatlakane.

Emva kokuphumelela kwakhe imatriki uMatlakane ukhe waphumla unyaka wamnye nangona wayesele amkelwe kwiiDyunivesithi yaseRhawutini (i-UJ) ukuba ayokwenza izifundo zobugqwetha.

Wabuyela kuNel ukuya kucela olunye uncedo lobulimi waza wamcebisa ukuba athethe nenkosi yalapho malunga nokuba imnike

umhlaba.

Emva kokuba inkosi ibone inkqubela yakhe kwifama kaNel yamnika umhlaba ozihektare ezingama-40 kwifama iBabirwa Ba Tau Ya Tswala apho aliqhuba khona ngoku ishishini lakhe. Uqeshe abantu abane abatsha ukuba basebenze naye.

UMatlakane uthengisa iipepile eziluhlaza kwiimarike zeziqhamo nemifuno eBuchum, ePolokwane naseRhawutini.

Nangona ifama yakhe ine-

ngeniso engama-50 000 eerandi ngenyanga, uMatlakane usazimisele ukukhula, arhwebe namazwe ehlabathi.

Nangona engafumananga ncedo kurhulumente, uMatlakane uqinisekile ukuba ishishini lakhe liza kuqhuba kakuhle kwaye uthi ezona njongo zakhe ziphambili kukunceda abantu bale ngingqi abathwaxwa yindlala ngokubaxhobisa ngezakhono ebanika nemisebenzi, nje ngokuba ishishini lakhe liqhubeka ukukhula. SAnews.gov.za



government communications

Department: Government Communication and Information System
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Tel: (+27) 12 473 0089

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Address: Private Bag X745, Pretoria, 0001

Head of Editorial and Production
Tasneem Carrim | tasneem@gcis.gov.za

Editor-in-Chief
Des Latham | des@gcis.gov.za

Managing Editor
Ongezwa Mogotsi
ongezwa@gcis.gov.za

News Editor
Noluthando Motswai

Writers
Noluthando Motswai
More Matshediso
Jauhara Khan

Senior Designer
Tendai Gonese

Translators
Nomgcibelo Motha
Boitumelo Phalatse
Phakamani Dadlana

Vuk'uzenzele
is published by Government Communications (GCIS)

All rights reserved. Reproduction of the newspaper in whole or in part without written permission is strictly prohibited.

Printed by:



Distributed by:



Oonogada bemiyezo yendalo bakhusela imikhombe

INKQUBO yeMisebenzi yoLuntu eNatyisiweyo engezendalo idala imisebenzi futhi ikhusela nezilwanyana zasendle.



■ Abahloli bezendalo banendima abayidlalileyo ekunciphiseni ukuzingelwa okungekho mthethweni kwimiyezo yolondolozo-ndalo kweli lizwe jikelele.

Dale Hes

Umlholi wezendalo uPhakamani Nyawo (oneminyaka yobudala engama-26), nozinze kumyezo wolondolozo-ndalo, Umkhuze Game Reserve kwiphondo laKwaZulu-Natal, ungomnye wabahloli bendalo abali-1 659 naba-

nikwe uxanduva liLiko le-Miyezo yeSizwe yaseMzantsi Afrika (i-SANParks) lokujoyingana indalo kumaziko olondolozo-ndalo karhulumente nawabucala kuMzantsi Afrika jikelele.

UNyawo, noyinxalenye yeprojekthi yabahloli bezendalo eqhutywa yi-EPWP, ukholelwa ekubeni kubalulekile ukufundiswa koluntu malu-

nga nokulondolozisa indalo.

“Kufanele siphume siye eluntwini ukuze silwazise ukuba kutheni kubalulekile ukuba siyilondolozise indalo. Kulapho kuphela uluntu lukuyazi indima nokubaluleka kwezilwanyana zasendle,” utshilo.

Le nkqubo, ixhobisa abemi baseMzantsi Afrika abasebatsha ngezakhono abazidingayo ukuze bakwazi ukusebenza kulondolozo lwendalo nenzululwazi engezilwanyana nezityalo, iqinisekisa ukuba uNyawo uyakwazi ukukhathalela usapho lwakhe.

“Ikhaya lam linophahla olomeleleyo ngoku, olungavuziyo. Konke oku kwenzekengena yomsebenzi wam. Ndichwayitile kukuba ndafumana eli thuba,” utshilo.

UMphathiswa wezeNdalo uGq Edna Molewa ababahloli ubabiza ngokuba ‘ngoonogada abakhusela imiyezo

yendalo kuba badlala indima ebaluleke kakhulu ekulweni ulwaphulo-mthetho lwezendalo, olufana nokuzingelwa kubulawe imikhombe ngokungekho mthethweni.

“Kulo nyaka uphelileyo kutyale abahloli bezendalo abali-1 659 kwiindawo apho ukuzingelwa kubalawe imikhombe ngokungekho mthethweni kugquba khona ukuba bayokuncedisa ngokukhusela indalo. Bazakuxhotyiswa ukuba babe ngabakhuseli bemikhombe kwezi ndawo,” utshilo. UNyawo ube yinxalenye yeqela elabamba umzingeli ongekho mthethweni e-Umkhuze Game Reserve, nokukhokelele ekufunyanisweni kwakhe enetyala. “Ndaziva ndizingca ngamalinge wam kwaye kweli tyala, ulwazi olunzulu ngokhuselo lwezilwanyana zasendle lwandinceda njengokuba lwakhokelela ekubanjweni kwalo mzingeli

ungekho mthethweni,” utshilo.

Le nkqubo incede kakhulu ekuncediseni ngokubanjwa, ukuphandwa nokugwetywa kwabazingeli abangekho mthethweni; ukuncitshiswa kokuzingelwa okungekho mthethweni kwezilwanyana zasendle kutsho kwehlangama-50%; nokuncitshiswa ngama-76% kwezenzo zokuthiyela izilwanyana ngezigu nemigibe. ■

Ubusazi na?

ISEBE IZE NDALO LICITHE IMALI EZIZIGIDI ZEERANDI EZINGAMA-235 KUMAPHULO OKUXHOBISA ULUTSHA NGEZAKHONO ZEZENDALO.

Ngolwazi oluthe vetshe malunga nokufakwa kwesicelo somsebenzi we-EPWP, qhagamshelana neSebe leMisebenzi kaRhulumente kule nombolo: 012 406 1000.

Ukuthakazelele kakhulu ukudalwa kwemisebenzi

NJENGOKO ixesha lemililo yamadlelo lisondela, i-Vuk'uzenzele iye yafumanisa ukuba kukho inkqubo exhaswa ngezimali ngurhulumente ekhusela ize ilawule imililo yamadlelo.

Adele Schormann

Inkqubo yokucima imililo ebizwa i-Working On Fire (i-WOF) ilawula inkqubo edibeneyo yolawulo lwemililo nethe yaqinisekisa ngokuba iqesha uninzi lolutsha oluvela kumakhaya ahlelekileyo.

Ngenkxaso yemali evela kwiSebe lezeNdalo, le nkqubo ingena phantsi kweNkqubo yeMisebenzi yoLuntu eNatyisiweyo (i-EPWP).



Inika ithemba kuninzi lolutsha olungafumani imisebenzi kwaye idlale indima enkulu ekuthinteleni nasekulawuleni imililo yamadlelo, nokunciphisa umonakalo owenziwa yile mililo.

Le nkqubo iqeshe abantu abangaphezulu kwabangama-5 000 abasuka kwiindawo ezihlelekileyo kwaye ibaqeqeshe kwizakhono zokwazi ngemililo, ezemfundo, ukuthintela nokubamba umlilo unganweni kunye nezinye izakhono, ezifana noncedo lokuqala, ukuchwela, ukupheka, ezempilo nokhuseleko kunye nonxibelelwano.

Igosa lonxibelelwano le-WOF uLeboang Maseko ucacisa ukuba le nkqubo igxile kulutsha ize iqeshe nabantu abakhubazekileyo ukuba basebenze kumaziko abo amaphondo.

“Sigxininisa kakhulu kuphuhliso lwezakhono size sibonelele ulutsha olusanda kuphuma

■ Ulorraine Mokoena uxhamle kakhulu kwinkqubo ye-WOF.

kwizikolo zamabanga aphezulu ngemisebenzi okanye olusanda kuthweswa izidanga kumaziko emfundo ephakamileyo. Kwabo baqeshwe kwi-WOF, abangama-94% lulutsha, abangama-31% ngabantu basetyhini ize i-3% ibe ngabantu abakhubazekileyo,” ungqine watsho.

ULorraine Mokoena (oneminyaka yobudala engama-31) waseMpumalanga ngomnye wabo baxhamlileyo kule nkqubo. Yiminyaka eli-11 esebenza kwi-WOF.

Emva kokuphumelela kwakhe imatriki usokolile ukufumana umsebenzi isithuba seminyaka emibini. Udade wabo wamxelela ngale nkqubo ye-WOF.

“Inkqubo yokubhalisa ibenzi-ma. Ukuphila qete yeyona nto ibalulekileyo kwizinto ezifunwayo phambi kokuba uthathwe kulo msebenzi kwaye abaqalayo bavocwawocwa imizimba, beqeqeshwa. Xa uphumelele ukumelana nemithambo

enzima yokuvocavocwa kufuneka uphumelele novavanyo lukagqirha uze emva koko uqalise uqeqesho lokuba ngumcimi-mlilo,” utshilo.

UMokoena uqale njengomcimi-mlilo osaqalayo waza wasebenza wenyuka wade wafikelela kwisikhundla sokuba ngumcimi-mlilo ophezulu weenkokheli zeqela labasebenzi, ekhokela iqela labacimi-mlilo abali-18.

“Lo msebenzi ubuguqulile ubomi bam. Ndim kuphela osebenzayo kubantwana basekhaya nabantwana bam ababini. Ngoku ndiyakwazi ukondla usapho lwam ndize ndithumele nabantwana bam eskolweni,” utshilo uMokoena.

Uvumile ukuba icandelo locimo-mlilo ngokwesiqhelo lilicandelo elinabantu abangamadoda abaninzi kwaye ufunde ukuba omelele yena njengoko engumntu wasetyhini kulo msebenzi.

UMokoena uzimisele ekubeni ngumlawuli womsebenzi kule

minyaka mibini izayo.

Oku kuza kumenza ibe nguye ojongene nawo onke amaqela e-WOF aseMpumalanga.

Njengoko sijongene nexesha lemililo yamadlelo, uMokoena unikezela ngezi ngecebiso zilandelayo ukuthintela imililo yamadlelo:

- Musa ukuntumeka imililo kwindawo evulekileyo xa ungazokwazi ukuyilawula.
- Qinisekisa ukuba unalo lonke uncedo ngezixhobo zokumelana nayo nantoni na enokwenzeka.
- Musa ukushiya umlilo ungasahoywanga.
- Jonga kakuhle isimo sezulu.
- Makungantunyekwa mililo kwindawo evulekileyo xa kushushu kakhulu okanye ngeemini ezinomoya. ■

Ngolwazi oluthe vetshe ngeNkqubo ye-WOF, tsalela ku: 021 418 2569 okanye: 082 508 0990 okanye uthumele i-imeyile ku: news@wofire.co.za.